

*City Card 2013, un "passepartout" per il territorio
Vouchers and discounts*

Cremona ed il suo territorio, rappresentato dalle località di Crema, Casalmaggiore e Soncino, hanno realizzato la presente card per invitare i graditi visitatori ad apprezzare il proprio stile di accoglienza, grazie ad un ampio ventaglio di proposte che, come gratuità od agevolazioni, spaziano dai musei agli spettacoli teatrali, dai percorsi guidati alle aziende agrituristiche, dalla gastronomia alla ricettività, dai prodotti tipici alla merceologia. La card é dunque uno strumento integrato, sia commerciale che culturale, per accedere ad una serie di aspetti qualificati del patrimonio turistico e dell'economia cremonese, accomunati dalla finalità di rendere più coinvolgente la permanenza dei propri ospiti. La Card, in formato carnet, è valida per l'intero anno solare 2013 e viene venduta al prezzo di € 5,00 presso gli Uffici IAT della provincia di Cremona. Realizzata dalla Provincia di Cremona – Servizio Sviluppo e Promozione Turistica, Distretto della Musica grazie alla fattiva collaborazione dei seguenti Enti ed Associazioni: Comune di Cremona, Comune di Crema, Comune di Casalmaggiore, Camera di Commercio di Cremona, Fondazione Teatro Ponchielli - Cremona, CremonaFiere, Confartigianato della provincia di Cremona, Confcommercio della provincia di Cremona, Confesercenti - Cremona, Associazione Strada del Gusto Cremonese, Sistema Commercio e Impresa – Asvicom Cremona, guide turistiche di Cremona e provincia, Curia Vescovile di Cremona, Consorzio Liutai "Antonio Stradivari" Cremona, Fondazione Stradivari - Cremona, Fondazione Teatro San Domenico - Crema, Associazione Pro Loco di Casalmaggiore, Associazione Pro Loco Crema, Associazione Pro Loco Soncino.

With this Card, Cremona and its province, in particular Crema, Casalmaggiore and Soncino, would like to promote the welcoming attitude of their inhabitants thanks to several promotional offers covering museums to shows, guided tours in agritouristic farms to accommodations, gastronomy and typical products.

The Card represents a unique key, both commercial and cultural, to discover the amazing beauties of Cremona and its land and make our visitors' journey more pleasant and long lasting.

The Card is a block of vouchers of the cost of 5,00 €, available in every Tourist Office of the Province of Cremona and is valid throughout the year 2013.

The Card is sponsored by Provincia di Cremona - Servizio Sviluppo e Promozione Turistica, Distretto della Musica thanks to the following partners: Comune di Cremona, Comune di Crema, Comune di Casalmaggiore, Cremona Chamber of Commerce, Teatro Amilcare Ponchielli Cremona, CremonaFiere, Confartigianato della provincia di Cremona, Confcommercio della provincia di Cremona, Confesercenti Cremona, Strada del Gusto Cremonese, Sistema Commercio e Impresa – Asvicom Cremona, Tourist Guides of Cremona and province, Cremona's Bishop Diocese , Consortium of violin makers "Antonio Stradivari" Cremona, Foundation Antonio Stradivari, Teatro San Domenico Crema, Pro Loco Casalmaggiore, Pro Loco Crema, Pro Loco Soncino.

Details of the special offer:

CREMONA

- accomodation facilities in hotels of a superior quality
- reductions in the city's main museums
- special rates on theatre, concerts and opera tickets
- reductions on fair events
- special price on the visit of a violin maker's workshop
- various discounts on restaurant menus
- discount on several consumer goods and typical products
- reductions on purchases and activities in agritouristic farms
- free entrance to a prestigious violin making permanent exhibition

CREMA

- accomodation facilities in hotels of a superior quality
- free entrance to the city's museum
- special rates on theatre, concerts and opera tickets
- discount on several consumer goods
- reductions on purchases and activities in agritouristic farms

CASALMAGGIORE

- accomodation facilities in hotels of a superior quality

- reductions on the city's main museums
- special rates on theatre, concerts and opera tickets
- discount on several consumer goods
- discounts on restaurants and pizzerias
- reductions on purchases and activities in agritouristic farms
- discount on the rental of a car with driver

SONCINO

- discount on several consumer goods
- discount on restaurants and pizzerias
- accomodation facilities in hotels of a superior
- discounts on restaurants and pizzerias
- reductions in the city's main museums

Presenting the City Card you will be able to enjoy the following discounts:

CREMONA

Ditta	Indirizzo	Scontistica offerta
Negozi		
Agenzia Viaggi Nobile Travel Agency	Piazza Roma 3/A Telefono 037226779	No fee Agenzia su prenotazioni, 5% su pacchetti di incoming No agency fee of bookings, 5% discount on incoming packets
Antares srl Jewelry	Via Aselli 2/A Cremona Telefono 0372457956	sconto 20% su tutti i cartellini esposti 20% discount on all cards exposed
Asinari Sandro Liutaio lutist	Via Manini 26 Telefono 0372460762	sconto 10% sugli strumenti disponibili in laboratorio • 10% discount on the tools available in the laboratory
Autoricambi Cesena srl Vehicles Parts	Piazza Libertà 24 B Telefono 0372432390	sconto 10% sui ricambi manutenzione autovetture 10% discount on spare parts maintenance vehicles
Bim Bum Bam Children Footwear	Via Guarneri 18 Cremona Telefono 037238654	sconto 10% su acquisto calzature escluso saldi e/o promozioni 10% discount on purchase footwear excluding balances and / or promotions
CartoLibreria Specializzata Anselmi Specialized stationery shop	Via Capitano del Popolo 10/a Telefono 037228695	sconto 10% su acquisto libri 10% discount on all items
Davò Antonio gioielleria, orologeria • jewellery	corso Garibaldi 159, Cremona Telefono 0372 410294	sconto 10% • 10% discount
Discoby Multimedia snc mobile phone	P.zza 4 Novembre, 25 Cremona Telefono 0372 437454	sconto 10% su accessori telefonia 10% discount on phone accessories
Dolci Cose snc	C.so Garibaldi 76 – Cremona Telefono 0372 460828	5% su tutti i prodotti 5% discount on all products
Dolci Cose snc	Galleria XXV Aprile, 12 - Cremona Telefono 0372 26724 Cell. 347 0764702	5% su tutti i prodotti 5% discount on all products
G. Moschetti snc	Cartoleria - negozio storico • Stationery - Historical shop Corso Garibaldi 73 Cremona Telefono 0372 20245	Sconto 10% (non cumulabile con altre offerte in corso) 10% Discount except promotional offers
Genzini – abbigliamento donna Women's clothing	C.so Mazzini 35 Cremona	sconto 10% su tutti gli articoli 10% discount on all items
Latteria Ca' De' Stefani	via Padana Inferiore 12, loc. Ca' De' Stefani - Vescovato	sconto 10% • 10% discount on typical products

	Telefono 0372 830447 Produzione propria di Grana Padano Dop, Provolone Valpadana Dop dolce e piccante, burro, Grana Padano PGI and Provolone Valpadana PGI production, butter	
Linea Junior Abbigliamento neonato – 16 anni - Childrens clothing	Via Mercatello 4 Telefono 0372 24857	sconto 20% • 20% discount
Mantovani Casa	tende e tessuti • curtains and fabric via Matteotti 7, Cremona Telefono 0372 24760	sconto 10% • 10% discount
Negoziato di acconciature Soana Hair Stylists	Via Robolotti 14 (2° piano) Cremona Telefono 037234473	sconto 10% sul servizio offerto 10% discount on services
Orientart cineserie, tappeti orientali chinoiserie, oriental carpets	Galleria del Corso 10, Cremona Telefono 0372 21734	sconto 10% • 10% discount
Panizza Sport clothing and accessories for sport	Corso Campi 64, Cremona Telefono e fax: 0372 22042	sconto 10% su scarpe, abbigliamento, accessori (esclusi periodi di saldi e promozioni) 10% discount on shoes, clothing and accessories (except promotional sales)
Pellicceria Migliavacca Furs	Via Solferino 37 Telefono 037222321	sconto 10% • 10% discount
Quick Foto Zoom photographer	Via Palestro 18/B Cremona Telefono 037239101	sconto 10% sul servizio di sviluppo e stampa 10% discount on film processing and printing
Ricettività e Ristorazione		
Al Carrobbio, Ristorante con Locanda	Via Castelverde 54, (Cremona) Telefono 0372 560963	Ad ogni tavolo o camera che prenota con la city card verrà dato in omaggio un pacchetto dei nostri biscotti. A free packet of homemade cookies will be given when showing the City Card at the table or reserved room
Bar Pasticceria Duomo Pastry Shop	L.go Boccaccino, 6 Cremona Telefono 037222273	sconto 10% su dolci, specialità tipiche 10% discount on typical specialties
Beef & Cheese restaurant	via Alfeno Varo 3, Cremona Telefono 0372 34562	sconto 10% • 10% discount
El Sorbir restaurant	via Dante 145, Cremona Telefono 0372 37857	sconto 10% • 10% discount
Enoteca Cremona	Vini e specialità alimentari e dolciarie, Degustazioni, piccole colazioni, serate a tema : è richiesta la prenotazione Wine shop, gift ware, typical food and sweet specialties - Brunch, little lunch, caffè break, wine tasting: Booking is	su acquisti vini, alimentari dolci sc. 5% 5% discount on wine ,food and sweets purchases

	recommended via Platina 18, Cremona - tel. 0372 451771 - www.enotecacremona.it	
Hosteria 700 restaurant	Piazza Gallina 1, Cremona Telefono 0372 36175	Ai gruppi ogni 25 persone 1 gratuità, ai possessori di carta 10% sul conto totale One gratuity for each group of 25 persons , 10% discount on total invoice
La Giara restaurant	Via del Giordano 94/E Cremona Telefono 0372457458	sconto 10% • 10% discount
Osteria del Melograno	via Aporti 25, Cremona - tel. 0372 31863	sconto 10% sul menu alla carta 10% discount on menu à la carte
Osteria Dell'Olmo restaurant	Via Dante 32, Olmeneta (CR) Telefono 0372 924078	sconto 10% su ristorazione/acquisti 10% discount on meals and purchases
Piccola Officina a Palazzo Trecchi cafeteria, tastings, aperitifs	in Palazzo Trecchi - via S. Trecchi, 20 - Cremona, Cell.: 3665430633	sconto 10% su: caffetteria, piatti degustazione, aperitivi, alla presentazione del coupon City Card 2012 10% discount on: cafeteria, tastings, aperitifs, when showing the City Card voucher
Ristorante La Postumia restaurant	Via Buoso Da Bovara 106 Cremona Telefono 0372430862	sconto 10% su tutti i menù 10% discount on all menus
Ristorante La Sosta restaurant	Via Sicardo 9 Cremona Telefono 0372456656	sconto 10% sul pasto 10% discount on meals
Ristorante Le Scuderie restaurant	Via Plasio, 21 Cremona Telefono 0372 21408	sconto 10% su ristorazione 10% discount on meals
Ristorante Liberty restaurant	Via Opifici 14 Cremona Telefono 0372454318	sconto 10% su pranzo e cena 10% discount on lunch and dinner
Ristorante Lido Ariston Sales restaurant	via Isola Provaglio 8, loc. Brancere - Stagno Lombardo Telefono 0372 57008	sconto 10% • 10% discount
Trattoria con alloggio La Mangiatoia Restaurant - accomodation	Via Cavatigozzi 26/28 Casanova del Morbasco (frazione di Sesto ed Uniti) Telefono 037276181	sconto 10% su pernottamento e cena del soggiorno minimo tre notti 10% discount on dinner and overnight stay minimum three nights
Alberghi - Ospitalità		
Agriturismo Colombarotto	Via Alfiano Nuovo, 1 Corte de' Frati Telefono 037293138 Cell. 328 2481546	sconto 5% su pernottamento 5% discount on accommodations
Ala Ponzone 24 appartamenti Apartments	Via Ala Ponzone 24 Cremona Cell. 333 2421969	sconto 10% su soggiorno giornaliero, fiere ed eventi; sconto 20% su soggiorni prolungati; 10% discount on daily stay, fairs and events; 20% discount on extended stays
Albergo Visconti***	Via Giuseppina 145 Cremona	sconto 10% sul soggiorno - escluso periodo ferie

	Telefono 0372431891 Fax 0372 449420	10% discount on stay - except during holidays
B&B il Violino	Via F. Arisi n. 3 Cremona Cell. 3357242531 Telefono 0372 462030 Fax 0372 23509	sconto 5% sul soggiorno 5% discount on stay
Cremona Palace Hotel****	Via Castelleone, 62 Costa Sant' Abramo (Cremona) Telefono 0372471374 Fax 0372471704	Per pernottamenti effettuati con prenotazione diretta: sconto 10% su camera- colazione/notte For overnight stays booked directly: 10% discount on room - breakfast / night
Dellearti Design Hotel****	Via Bonomelli 8 Cremona Telefono 0372 23131 Fax 0372 21654	sconto 10% sulle tariffe internet per i pernottamenti 10% discount on internet rates for accommodation
Hotel Continental****	Piazza della Libertà n. 26 Cremona Telefono 0372 434141 Fax 0372 454873	sconto 10% sulle tariffe internet per i pernottamenti 10% discount on internet rates for accommodation
Hotel Impero****	Piazza della Pace n. 21 Cremona Telefono 0372 413013 Fax 0372 457295	sconto 10% sulle tariffe internet per i pernottamenti 10% discount on internet rates
Hotel Novecento ***	via Statale 10, Centro Verbena - Castelvetro Piacentino (PC) Telefono 0523 825035 Fax 0523 825036	Sconto 20% applicato nei giorni di venerdì, sabato e domenica, esclusi i principali periodi fieristici di Cremona e Piacenza. 20% discount applied Fridays, Saturdays and Sundays, except during the fairs in Cremona and Piacenza.
Locanda Torriani	via Torriani 7, Cremona Telefono 0372 30017 Cell. 335 7071383	sconto 10% su ristorazione e alloggi/appartamenti 10% discount on meals and accomodations
Cultura e Fiere		
Consorzio Liutai "Antonio Stradivari" Cremona Consortium of Violin Makers "Antonio Stradivari" Cremona	Piazza Stradivari 1 Cremona Telefono 0372463503	Su prenotazione, visita a una bottega liutaria con tariffa promozionale: € 60,00 (iva 21% inclusa) per un'ora di visita nei giorni feriali, € 80,00 (iva 21% inclusa) per un'ora di visita nei giorni festivi, per gruppo di circa 20 persone Upon booking, visit to a luthier's workshop with promotional rate: € 60.00 (VAT 21% included) for one hour visit on weekdays, € 80.00 (VAT 21% included) for one hour visit on Holidays - groups of about 20 people
CremonaFiere	Cremonafiere spa - P.zza Zelioli Lanzini 1 - Cremona Tel 0372.598011 - Fax: 0372.598222 e mail: info@cremonafiere.it - www.cremonafiere.it	ingresso ridotto alle seguenti Manifestazioni: Reduced Entrance Ticket to following events: (28 Febbraio-2 Marzo 2013) Bioenergy Italy (27-29 Settembre 2013) Cremona

		Mondomusica (27-29 Settembre 2013) Cremona Pianoforte (24-27 Ottobre 2013) Fiera Internazionale del Bovino da Latte - Italpig - Expocasearia (8-11 Novembre 2013) Il Bontà
Fondazione Teatro Amilcare Ponchielli di Cremona Amilcare Ponchielli Theater	C.so V. Emanuele II, 52 Cremona Segreteria Telefono 0372 022010/ 11 Biglietteria (10.30 - 13.30 e 16.30 - 19.30) Telefono 0372 022001/002	Biglietto ridotto, valido per una sola volta. reduced ticket valid for one time
Musei Civici di Cremona	Cremona Museums	Ingresso ridotto ai Musei Civici di Cremona Reduced admission to the Civic Museums of Cremona
Torrazzo e Battistero Torrazzo and Baptistry	Cremona	Ingresso con biglietto ridotto Reduced admission ticket
Gastronomie		
Macelleria Ruggeri	piazza Libertà 7, Cremona Telefono 0372 462747	sconto 10% sui prodotti tipici 10% discount on typical products
Mazzini Gianfranco snc Food	C.so XX Settembre, 49 Cremona Telefono 0372801685	sconto 10% alimentari 10% on food

CREMA

Ditta	Indirizzo	Scontistica offerta
Cultura e Fiere		
Fondazione Teatro San Domenico San Domenico Theater	Piazza Trento e Trieste, Crema Biglietteria tel. 0373/85418 www.teatrosandomenico.it	Sconto di € 2,00 nei posti "Poltrona" per tutti gli spettacoli della stagione. € 2,00 discount on 'parterre' seats for all performances of the season.
Castello Visconteo di Pandino Visconti Castle Pandino	Via Castello 15 Pandino (CR) Telefono Ufficio Turistico Telefono 0373 973350	sconto 20% sul biglietto per una visita guidata al castello Visconteo 20% discount on tour tickets
Museo Civico di Crema e del Cremasco Museum of Crema and Cremasco area	Piazzetta Winifred Terni De' Gregory, 5 Telefono 0373 257161 museo@comune.crema.cr.it ORARIO: da martedì a venerdì 9.00/12.30 - 14.00/17.30 - sabato e festivi 10.00/12.00 - 15.30/18.30. Chiuso lunedì non festivo. 8/28 luglio: feriali 8.00/13.00 - sabato e domenica 10.00/12.00 - 15.30/18.30 29 luglio/25 agosto: feriali 8.00/13.00 chiuso festivi e dal 12 al 18 agosto. L'orario estivo é suscettibile di variazioni. Se ne consiglia pertanto	Tariffa: ingresso gratuito Per le visite guidate prendere contatti con la locale Associazione Guide "Il Ghirlo" - tel. 333 7376750 Price: free admission. For guided tours contact the local Guides Association "The Ghirlo" - tel. 333 7376750

	una verifica presso il Museo.	
Alberghi - Ospitalità		
Cascina Arcobaleno Agriturismo	Via SS. Trinità 14, Capergnanica Telefono 0373/238112 Fax. 0373/239063	Sconto 10% sui prezzi dell'alloggio e sui pasti completi, escluse bevande 10% discount on accommodation and full meals, drinks not included
Cascina Santa Maria Agriturismo	Via Cascine 25/27 Torlino Vimercati Cell 340 2562534 Telefono 0373/288925 Fax. 0373/71036	Sconto 10% su alloggio e attività ricreative - didattiche ed acquisto di marmellate e succhi 10% discount on accommodation and leisure activities - teaching and purchase of jams and juices
Hotel Motel Sporting ****	Via Stradoncello 1/A Ripalta Guerina Telefono 0373/242586 Fax. 0373/242587	Sconto 10% in camera doppia - 5% in camera singola. 10% discount in double room - 5% in a single room
Hotel Palace ***	Via Cresmiero 10, Crema Telefono 0373/81487 Fax. 0373/86876	Sconto 8% sul pernottamento, tranne nei giorni in cui è applicata un'offerta (weekend). 8% discount on accommodation, except on special offers (weekend).
Negozi		
Abbigliamento e Accessori Cafè Gallery Clothing, outfit	Via Mazzini 30, Crema 0373/87978	Sconto 10% • 10% discount
Cafè Campo di Marte	Via Crispi. Crema Tel. 0373/87978	Sconto 10% • 10% discount
Cafè Gallery	Via Mazzini 30, Crema Tel. 0373/87978	Sconto 10% • 10% discount
Capitano Ottica Glasses & Sun glasses	Via Mazzini 13, Crema Tel. 0373/256250	Sconto 10% • 10% discount
Immobiliare Duomo Real Estate	Via XX Settembre n 24	sconto 10% sul compenso per stipula contratto di locazione 10% discount on the fee for stipulation of rent contract
Pastificio Salvi Pasta Factory	Via Porzi 30, Crema Tel. 0373/259471	Sconto 10% sui tortelli cremaschi 10% discount on Tortelli Crema
Servizi		
Mio Bus (salvo variazioni) (Crema, Stazione FF.SS. - Centro città - S. Maria della Croce) Prenotazione obbligatoria il giorno precedente (lun/ven entro le ore 17; sabato 8.45 - 12). Orari di servizio: Periodo scolastico: lun/sab 6.30-7; 9-12; 14-20.45. Periodo non scolastico: lun/sab 6.30-20.45.	Info: tel. 800.07700 (Da cellulare 0373/287728)	Trasporto urbano gratuito Free urban transport

Ditta	Indirizzo	Scontistica offerta
Alberghi - Ospitalità		
Glam Hotel***	via Milano 25, Soncino Telefono 0374 83541 fax 0374 83599 sconto 10% • 10% discount	sconto 10% • 10% discount
Ricettività e Ristorazione		
Agriturismo " El Cascinet del Mondo"	Via Gazzuoli 5 Soncino Telefono 0374 84208	sconto 10% sull'importo totale (anche gruppi numerosi) 10% discount on the total amount (large groups)
Bar Caffè La Pace	via Borgo Sera 31 Soncino	Prendi 5 paghi 4 sullo stesso articolo Get 5 pay 4 in the same article
Caffi Caffè	via XXV Aprile 39 Soncino	2° consumazione gratuita per il bar second drink is free at the bar
Enobar	Via XXV Aprile 1 Soncino	sconto 10% sul vino (in bottiglia da asporto o alla mescita) 10% discount on wine (by the glass or bottle to take away)
Enoteca "Caffè Teatro"	via D. Alighieri 26, 26029 Soncino Telefono 0374/85989	sconto 10% su ristorazione 10% discount on food
Ristorante Antica Rocca	Via C Battisti 1 Soncino Telefono 0374/85672	sconto 5% • 5% discount
Negozi		
Caffi Abbigliamento Clothing	via XXV Aprile 39 Soncino	sconto del 20% sull'abbigliamento 20% discount on clothing
Farmacia Baccolo Pharmacy	Via Tinelli 1, Soncino	sconto 5% sul biologico ogni 50 euro di spesa/ 10% sui collant/ sui cosmesi ogni 2 prodotti uno in omaggio 5% discount on any ecological purchase of 50 euro / 10% on pantyhose /for 2 products cosmetics, one complimentary
Intimo di Inzoli Claudia Underwear	via della Stampa, 12 Soncino	sconto 10% • 10% discount
Martinelli Gabriella pelletteria, abbigliamento, calzature - Leather, clothing, shoes	via Orefici 8, Soncino	sconto 10% • 10% discount
Mastri Pastai, di Roccatagliata Flavia e C. srl Pasta factory	via g. Costa 18 Soncino	sconto 10% • 10% discount
Ottica Dante - Optics	Via Matteotti 15 - Soncino	sconto 10% • 10% discount
Profumeria Mania Food - Tobacco Shop	P.zza Garibaldi 6 Soncino Telefono 0374/85857-85165	sconto dal 10% al 20% su tutti i prodotti di profumeria discount from 10% to 20% on all perfumes
Silvestri Margerita Alimentari - Tabacchi Food - Tobacco Shop	Via Brescia 6 Soncino - Telefono 0374/85410	sconto 10% • 10% discount
Via Matteotti Abbigliamento Clothing	via Matteotti 21, Soncino Telefono 0374 84976	sconto 10% • 10% discount
Cultura		
Rocca Sforzesca, Casa	Rocca Sforzesca: Largo Salvini	Biglietto cumulativo ridotto: € 3.00

Stampatori, Sala Vita Medioevale	Telefono 0374 83188 Casa Stampatori: Via Lanfranco 6 Telefono 0374 83171 Sala Vita Medioevale: Piazza Pieve 4 Telefono 0374 83675	
----------------------------------	---	--

CASALMAGGIORE

Ditta	Indirizzo	Scontistica offerta
Alberghi - Ospitalità		
Bifi Hotel****	S.S. Sabbionetana 420 km 36 Casalmaggiore Telefono 0375200938	sconto 10% • 10% discount
Luna Residence	Via Molossi 14 Casalmaggiore Telefono 0375 201421	sconto 10% • 10% discount
Cultura e Fiere		
Museo dei Cordai nel Borgo di Castelponzone Museum of the "Cordai"	Via Buschini 3 Castelponzone (fr. Scandolara Ravara) cell. 3477802091	Intero 2 €; Intero con visita 4 € Intero con visita ed attività didattica 5€ . Sconti e gratuità durante le manifestazioni turistiche Full ticket € 2. € 4 with visit. € 5 visit and teaching. discounts and free entry during tourist activities
Museo del Bijou di Casalmaggiore Bijou Museum	Via Azzo Porzio 9 Casalmaggiore Telefono 0375284423	Ingresso ridotto reduced ticket
Museo Diotti Diotti Museum	Via Formis 17 Casalmaggiore Telefono 0375200416	Ingresso ridotto reduced ticket
Teatro Comunale di Casalmaggiore Municipal Theatre	Via Cairoli 57 Casalmaggiore Telefono 0375 284422 - 200434	Biglietto ridotto reduced ticket
Ricettività e Ristorazione		
Bar – Pizzeria – Ristorante La Strada Restaurant - Pizza	Via Favagrossa, 24 Casalmaggiore Tel. 0375 203223	sconto 10% su dolci e cioccolatini 10% discount on sweets and chocolates
Dolce Caffetteria	Via Cavour 16 Casalmaggiore	sconto 10% su pranzi e cene 10% discount on lunch/dinner
Pizzeria Vecchia Roma	Via Nino Bixio 34 Casalmaggiore Telefono 037543291	sconto 10% su pranzi e cene 10% discount on lunch/dinner
Negozi		
Ottica Busi srl	Via Cavour 21 Casalmaggiore Tel. 037543435	sconto 7% su occhiali da sole e vista; 7% discount on eyeglasses and sunglasses
Ottica Luce snc	Piazza Garibaldi 57 Telefono 0375 40918	Sconto 10% su tutte le montature 10% discount on all frames
Alimentari		
Panificio Cavour focaccia bread pizza	Via Cavour 13 Casalmaggiore Telefono 0375 43552	sconto 10% • 10% discount
Servizi		
Cma Autonoleggio con	Via A. Negri 1	sconto 5% su tutti i transfer

conducente TAXI	Casalmaggiore Cell. 338 3391744	aeroportuali e ferroviari 10% sui servizi lunghi 5% discount on all airport and trains transfers 10% on long transfers services
--------------------	------------------------------------	---

Validità: fino a Dicembre 2013 • Valid till: December 2013

Punti Vendita:

IAT Provincia Cremona - IAT Pro Loco Casalmaggiore

IAT Pro Loco Crema - IAT Pro Loco di Soncino

Sale Points: Tourist Offices of Cremona, Casalmaggiore, Crema, Soncino

IAT - Provincia di Cremona Cremona Tourist Office Piazza del Comune, 5 26100 Cremona Tel. 0372 406391 Fax 0372 30027 info.turismo@provincia.cremona.it www.turismocremona.it	IAT - Pro Loco Crema Crema Tourist Office Piazza Duomo, 22 26013 Crema Tel. 0373 81020 Fax 0373 255728 info@prolococrema.it www.prolococrema.it	IAT - Pro Loco Casalmaggiore Casalmaggiore Tourist Office Piazza Garibaldi, 6 26041 Casalmaggiore Tel./Fax 0375 40039 info@prolococasalmaggiore.it www.prolococasalmaggiore.it	IAT - Pro Loco Soncino Soncino Tourist Office via Tinelli, 9 26029 Soncino Tel. 0374 84883 / 84499 Fax 0374 85333 prolocosoncino@tin.it www.prolocosoncino.it
---	--	---	--